



# ENTRE NOUS

N° 89 - Décembre 2013



Bulletin d'Information de l'Association Amicale des Résidents de Châtel  
161, Chemin de l'Etringa - 74390 CHÂTEL  
[www.residentschatel.fr](http://www.residentschatel.fr) - [contact@residentschatel.fr](mailto:contact@residentschatel.fr)

## ▶▶ DATES À RETENIR ◀◀

**Vendredi 27 décembre 2013:**  
Assemblée Générale de l'A.A.R.C.  
Fête des 25 ans de l'Association : un apéritif dînatoire sera offert après l'intervention de Monsieur le Maire.  
**Vendredi 28 février 2014 à 18h00 - Stade du Linga :**  
23ème Trophée ski A.A.R.C.

## PROGRAMME DE CHATEL TOURISME

(Extrait, pour d'autres manifestations renseignez-vous à Châtel Tourisme)

Lundi 23 au vendredi 27 décembre 2013	Châtel Christmas
Samedi 04 au Dimanche 05 janvier 2014	2 Coupes de France bosses.
Mardi 21 au Vendredi 24 janvier 2014	Neiges Etoilées
Dimanche 02 février 2014	Ski Coupe d'Argent U14 Dames Slalom
Jeudi 06 au Vendredi 07 février 2014	Ski FIS Dames argent
Samedi 15 février 2014	Ski Circuit Bronze U14 Slalom
Samedi 01 février 2014	Ski Grand Prix de Châtel Slalom
Samedi 15 mars 2014	VTT sur neige La Snoweek End/Razorsnowbike et Bodyboard
Mercredi 26 au Dimanche 30 mars 2014	Rock The Piste Festival Châtel
Samedi 05 avril 2014	Ski Finale des critères jeunes de bosses
Dimanche 06 avril 2014	Ski Championnat de France jeunes de bosses
Dimanche 06 avril 2014	Ski Finale Coupe de Bronze U10 Chablais en Géant



## TARIFS REMONTÉES MÉCANIQUES HIVER 2013/2014

HIVER 2013/2014

TARIFS TTC DES REMONTÉES MÉCANIQUES - DOMAINE DE CHÂTEL ET DES PORTES DU SOLEIL

✓ LOUEURS DE MEUBLES - DOMAINE DE CHÂTEL

Durée	Adulte	Enfant	Jeune/Sénior
	20-64 ans	5-15 ans	16-19/65 et +
6x5 Heures <sup>(1)</sup>	138,00 €	104,00 €	124,00 €
5 jours	130,00 €	97,00 €	117,00 €
5 jours NC/7 <sup>(2)</sup>	134,00 €	100,00 €	120,00 €
6 jours	150,00 €	112,00 €	135,00 €

<sup>(1)</sup> 6x5 heures temporisées sur 6 jours

<sup>(2)</sup> Forfait 5 jours Non Consecutifs temporisé sur 7 jours

✓ Forfaits inférieurs à 6 jours emboîtables sur support "Mains Libres" à usage unique ou support "Mains Libres" réutilisable" (3,00 € TTC l'unité)

✓ Forfaits 6 jours emboîtables sur support "Mains Libres" réutilisable" offert

\* Le support Mains Libres réutilisable offre la possibilité de cumuler des points fidélité

Cette tarification est exclusivement réservée aux personnes louant leur(s) appartement(s) en meuble(s) et justifiant de la taxe professionnelle des loueurs de meubles ou d'une attestation d'agence

Cette tarification est strictement réservée au propriétaire de l'appartement loué, à son conjoint et aux enfants appartenant à son foyer fiscal (à charge)

✓ INDIGÈNES - DOMAINE DES PORTES DU SOLEIL

Durée	Tarif INDIVIDUEL <sup>(3)</sup>			Tarif FAMILLE <sup>(3)</sup>		
	Adulte	Enfant	Jeune/Sénior	Adulte	Enfant	Jeune/Sénior
	20-64 ans	5-15 ans	16-19/65 et +	20-64 ans	5-15 ans	16-19/65 et +
Saison Portes du Soleil	886,00 €	515,00 €	617,00 €	617,00 €	464,00 €	555,00 €

Cette tarification est réservée aux habitants permanents, domiciliés à titre principal dans les communes et les villes de Haute-Savoie ou propriétaires dans la station émettrice sur présentation de la taxe d'habitation.

<sup>(3)</sup> Famille = Achet simultanément de 4 abonnements minimum, de même durée et de même validité, parents + 2 enfant(s) et/ou Jeune(s) célibataire(s) à charge et sur présentation obligatoire d'un justificatif (livret de famille, pièces d'identité ...)

Les prix indiqués s'entendent Toutes Taxes Comprises en euros, et au taux de TVA en vigueur à la date de l'achat

Les tarifs et renseignements ci-dessus sont donnés à titre indicatif et peuvent être sujets à modifications

HIVER 2013/2014

TARIFS TTC DES REMONTÉES MÉCANIQUES - DOMAINE DE CHÂTEL

A.A.R.C. (Association Amicale des Résidents de Châtel)

	Adulte	Jeune/Sénior	Enfant
	20-64 ans	16-19 ans/65 ans et +	5-15 ans
SAISON CHATEL	384,00 €	346,00 €	288,00 €
SAISON INCOMPLETE <sup>(1)</sup>	330,00 €	297,00 €	248,00 €

✓ Concerne exclusivement le DOMAINE SKIABLE DE CHATEL

✓ En vente à la CAISSE CENTRALE DE LA MAISON CHATELLANE aux heures d'ouverture

✓ Réserve aux ADHERENTS DE L'AARC ayant une ancienneté d'adhésion d'au moins 1 an

✓ Délivré sur présentation d'une pièce d'identité et/ou d'un livret de famille (pour définir les ayants droits: Conjoint et enfants fiscalement à charge)

<sup>(1)</sup> Vendue à partir du samedi 8 février 2014

Renseignements:	Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00
Tél:	04 50 73 34 24
Email:	<a href="mailto:ski@chatel.com">ski@chatel.com</a>

Les prix indiqués s'entendent Toutes Taxes Comprises en euros, et au taux de TVA en vigueur à la date de l'achat

Les tarifs et renseignements ci-dessus sont donnés à titre indicatif et peuvent être sujets à modifications

Écoutez Radio Châtel sur internet !

[www.sarlaltipub.com](http://www.sarlaltipub.com)



Prévisions d'ouverture pour la saison Hiver 2013/2014 (en fonction des conditions d'enneigement)

- Les week-ends des 30 novembre et 1er décembre puis 7 & 8 décembre 2013, secteur de Pré-la-Joux
- Partiellement (secteurs Linga/Pré-la-Joux et liaison Portes du Soleil avec la station d'Avoriaz) mais tous les jours à compter du 14 décembre 2013.
- Intégralement à compter du 21 décembre 2013 -
- La fermeture du domaine est quant à elle envisagée le 27 avril 2014.



## ► DEUX ASCENSEURS POUR SIMPLIFIER L'ACCÈS À LA TÉLÉCABINE DE SUPER CHÂTEL

Afin de répondre à un meilleur accès des personnes à mobilité réduite, ainsi qu'au confort et à l'accueil des clientèles, la Société des remontées mécaniques de Châtel (SAEM Sports et Tourisme) fait procéder à l'installation de deux ascenseurs pour équiper, dès cet hiver, la gare de la télécabine de Super Châtel, au centre du village.



## ► PROJET DE DÉPLACEMENT DU CLUB CLUB «PIOU PIU» LES MARMOTTONS À PRÉ LA JOUX

Le club "Piou Piou" des Marmottons peut accueillir jusqu'à 200 enfants et servir entre 20 et 40 repas par jour. L'École du Ski Français (ESF) dit cependant refuser un nombre important d'enfants sur les périodes d'affluence, et souhaite augmenter sa capacité d'accueil au vu de l'augmentation du nombre d'hébergements sur la commune. Un transfert à Pré La Joux est ainsi envisagé. Un site offrant d'ailleurs un meilleur enneigement (donc l'assurance d'ouvrir le club durant toute la saison d'hiver) et une facilité de progression (corde et téléskis débutants à proximité, facilité d'accès, parking et arrêt-navette à proximité...).



## ► CONSTRUCTION CENTRE TECHNIQUE MUNICIPAL

En plus de la construction du centre nautique, il existe un second chantier d'envergure sur le territoire de la commune: celui de la réalisation d'une structure pour accueillir l'ensemble des corps de métiers des services techniques municipaux, ceux-ci étant dispersés aux quatre coins de la ville.

Le garage municipal au Linga montre une incompatibilité entre l'accueil touristique de ce secteur important du domaine skiable et la présence de bâtiments vétustes.

Le lieu choisi est aux Plagons, en bordure de la route départementale 230.

A mi-novembre la structure sera hors d'eau, ce qui devra permettre aux différents autres corps de métiers des entreprises de travailler. Actuellement, plus de 25 techniciens sont à pieds d'œuvre. La livraison étant prévue pour fin mars 2014.



## ► LETÉLÉSIÈGE DU CRÊT EN COURS DE DÉMONTAGE

Le télésiège du Crêt ne fera bientôt plus partie du paysage. Cet appareil biplace construit dans les années 80 était inutilisé depuis plusieurs années, suite à la mise en place d'un réseau de neige de culture sur la piste de retour de Super Châtel



### ► LE PARKING DE PRÉ LA JOUX VA S'AGRANDIR D'UNE CINQUANTAINE DE PLACES

Un nouveau chantier est en cours de réalisation sur les hauteurs de la station et plus particulièrement à Pré La Joux sur l'emplacement actuellement occupé par un ex-poste de transformation ERDF et des sanitaires fermés depuis pas mal de temps. Cette solution améliorera encore l'accueil des clients parfois obligés de faire demi-tour faute de places.



### ► UN NOUVEAU STADE DE SLALOM À SUPER CHÂTEL

La société de remontées mécaniques vient de lancer des travaux de profilage d'un nouveau stade de slalom, à Super Châtel. Situé sous les téléskis des Coqs, le long de la piste de la Combe, ce nouvel équipement permettra d'accueillir les clubs et les écoles de ski, mais aussi les simples skieurs, en dehors des entraînements et compétitions.



### ► UNE SIGNATURE POUR LE SAUVETAGE DE LA STATION DE TORGON

Des accords ont été passés entre Télé-Torgon SA (Suisse) et la station française de Châtel, laquelle va assurer la gestion du domaine skiable de Torgon. En tant que partenaire, Châtel laisse entrevoir des améliorations dans la neige de culture, le profilage de pistes.

- Le domaine skiable de Torgon en chiffres
- 35 kilomètres de pistes avec 10 pistes de différentes couleurs
- 8 installations dont 3 télésièges dont un débrayable, 3 téléskis et 2 télécordes pour enfants.
- 30 personnes employées cet hiver.



### ► PRÉSENTATION DE L'OUVRAGE SUR CHÂTEL ÉCRIT PAR ERIC DRESCO

Dans le cadre des manifestations de la Saint-Laurent, lors de la présentation de l'ouvrage sur Châtel écrit par Eric DRESCO et illustré par Jérôme PHALIPPOU, un hommage a été rendu à ceux qui ont fait l'histoire de la station, dont l'ancien maire André CREPY.

Le livre est enrichi d'anecdotes, de photos et de documents "Châtel sur les pas des pionniers", c'est une belle idée de cadeau: les vieilles photos et histoires contribuent à réveiller les souvenirs du passé. Une belle page de dynamisme s'inscrit dans l'histoire de la commune.



### ► CONSTRUCTION CENTRE AQUATIQUE DE CHÂTEL

Le complexe Forme d'O est l'objet de toutes les attentions. Notamment sur le plan du respect des délais. Il comportera un bassin fermé, un autre non couvert avec jets d'eau et possibilité de nager à contre-courant. Au total, 4300 m<sup>2</sup> de surface consacrés au sport, au récréatif et au bien-être (spa, sauna, hammam, jacuzzi, salon de massage), plus un restaurant. Gros changement également: ce centre nautique fonctionnera toute l'année. Même le bassin extérieur pourra être ouvert, l'eau étant chauffée. La capacité d'accueil du futur centre nautique est de 700 personnes. Les travaux ont commencé le 1er avril 2013. La livraison est prévue en juillet 2014.

### 450 000 € de subvention, POUR CHATEL et pour le dynamisme du CANTON

Le Conseil Général 1er partenaire de la commune.  
« Le dossier aura fait des remous et après les vagues, le plan d'eau est parfaitement calme »

Le dossier du centre aquatique de Châtel a finalement obtenu le soutien du Conseil Général de Haute-Savoie à hauteur de 450 000 €.

### ► UN TÉLÉSIÈGE EN REMPLACEMENT DE 3 TÉLÉSKIS À CHÂLET-NEUF

Notre idée est de supprimer trois petites installations par un télésiège d'un débit de 2400 personnes/heure pour une longueur 1870 m en vue d'optimiser la liaison entre Torgon et Châtel et également tous les départs des Portes du Soleil. La réalisation devrait intervenir pour une ouverture au public à l'hiver 2014, sous réserve des solutions de financement et de l'approbation des autorités suisses ».

# RÉTROSPECTIVES ACTIVITÉS - ÉTÉ 2013

## RÉSULTATS CONCOURS DE PÉTANQUE A.A.R.C. - 01 AOÛT 2013

### Concours général

- 1er Jean-Paul WEICK - Christiane VANLOO
- 2ème Jean-Pierre CHIQUERILLE - Catherine CHIQUERILLE
- 3ème Daniel CAILLOUX - Joël HUET

### Concours complémentaire

- 1er Gilles MAZE - Maurice HERVE
- 2ème Daniel THILLE - Malou WEICK
- 3ème Odile BARS - Yves BLERY



## RÉUNION D'INFORMATION - SAMEDI 3 AOÛT 2013

Un repas a été servi au restaurant du VIEUX FOUR et comme il faisait un temps magnifique, il a été pris sur la belle terrasse du VIEUX FOUR - un très bon repas gastronomique qui s'est clôturé avec une coupe de champagne offerte par l'Association à l'occasion de ses 25 ans dans une très bonne ambiance.



## EXPOSITION DE FRANÇOISE THILLE

Une exposition des dernières œuvres de Françoise THILLE (adhérente de l'AARC) a eu lieu sur le parking de l'Alpen à CHATEL. Elle a obtenu un premier prix à St PAUL EN CHABLAIS et son œuvre était présentée dans locaux de la Mairie. Toutes nos félicitations à Françoise pour son travail précis. Le verre de l'amitié a été offert à tous les invités dans une bonne ambiance.





### **SORTIE À L'ALPAGE CHALET LIOSON D'EN-BAS - LUNDI 5 AOÛT 2013**

La sortie à la fromagerie de l'Alpage du Lioson d'En-Bas était une première dans les activités estivales de l'AARC et elle a connu un grand succès. 31 personnes s'y étaient inscrites et leur interaction avec le fromager et sa famille était vraiment très conviviale. Rien à voir avec une fromagerie industrielle !! Il y avait cette touche d'humanité et d'humour qui se perd de nos jours. De plus, le temps était radieux, donc que du bonheur ! Merci à tous de l'accueil réservé à cette nouvelle activité et merci à mon ami fromager de sa joie de vivre ! Tatiana Dubi



### **FONDATION GIANADDA À MARTIGNY - MERCREDI 7 AOÛT 2013**

Une quinzaine de participants pour la visite de l'exposition de MODIGLIANI.  
Superbe exposition



### **SORTIE AU LAC RETAUD : PETIT PARADIS AVEC VUE SUR LE GLACIER DES DIABLERETS - LUNDI 12 AOÛT 2013**

Pour la 2e année consécutive, le soleil a accompagné les 30 participants durant toute cette journée. Un petit courageux a même traversé le lac à la nage malgré une eau à environ 15°... Beaucoup de rires, de bonne humeur et de partage ! C'est ça l'AARC !! Et un pique-nique sans nos amies les vaches cette année... Mais elles n'étaient pas très loin. Au plaisir de vous revoir l'été prochain ! Tatiana Dubi



## **SORTIE BEX - MARDI 13 AOÛT 2013**

Départ du lac de Vonnes avec 27 participants pour la visite de la mine de sel de Bex. Un petit shopping au magasin de la mine avant le départ de la visite à 15h45. Nous suivons le guide en empruntant un tunnel pour déboucher dans une grande salle (ancien réservoir) où nous est présenté un film de 10 mn sur les origines de la mine.

Ensuite nous descendons un autre tunnel pour embarquer dans le petit train des mineurs dénommé TGV (Train Grande Vibration) qui va nous emmener au coeur de la mine (1,600 Kms) accompagné par une guide très sympathique. Arrivée dans la gare terminus et début de la visite par un parcours à pied d'une durée d'une heure pendant laquelle on nous relatara quelles furent les difficultés pour rechercher sous terre les sources salées, ou pour dessaler sur place de la roche contenant ce sel qui, à l'époque, valait de l'or.

Retour à l'air libre par le même petit train.

## **PLUS DE 13000 PERSONNES À LA BELLE DIMANCHE DU 18 AOÛT 2013**

C'est aux premières heures que les premiers visiteurs de la fête des alpages "Belle Dimanche" sont allés à la découverte des 35 stands d'artisans. Étaient aussi présents: les associations du ski-club, agriculteurs, club belote, amicale des sapeurs-pompiers, l'harmonie, Ski Académie, protection civile, la chorale paroissiale. Les nouveautés apportées, notamment la présence d'une diversité animale, les cavaliers, les éléments de confort (bancs publics), la parfaite gestion du stationnement, l'accueil de manière générale, la séparation des VTT/piétons sur les remontées mécaniques. Des représentants des villes jumelées, des élus du Chablais et de la Vallée, le maire du Grand-Bornand, étaient présents parmi cette foule dont certains montaient pour la première fois sur un télésiège.

Une belle carte postale de l'agriculture de montagne, et le souvenir d'une belle journée pour les hôtes de la station du domaine des Portes du Soleil.



## **BERNEX - MARDI 20 AOÛT 2013**

25 adhérents ont participé à cette sortie pour se rendre au restaurant de « La Fetuière » à BERNEX

Le soleil était présent, ce qui nous a permis de faire une petite promenade apéritive, les uns se sont rendus dans une ferme chercher du fromage, et les autres ont pu admirer la dent d'Oche..

Puis à midi nous avons retrouvé le restaurant la Fetuière où les fameuses galettes de pomme de terre étaient servies.

C'était un régal !. L'ambiance était très bonne.